

*Происхождение  
английской лексики,  
называющей животных*

Автор: Данилова Мария

Ученицы 5 Б класса

МОУ СОШ №5

Руководитель: Волкова Е.С.



**Животные всегда  
оказывали и  
оказывают  
человеку, являясь  
друзьями и  
защитниками.  
Каждое  
животное на  
разных языках  
имеет свое  
название. Как они  
появились?  
Менялись ли они в  
течение времени?  
Что отражается  
в названиях  
животных?**

# Наука ЗООНИМИКА

*Зоонимика* изучает зоонимы (от греческого «зоо» — животное и «онима» — имя, название)

1) имя собственное (кличка) животного (Мухтар, Мурка);

2) имя нарицательное, обозначающее животное (собака, кошка).





**Тема нашей работы актуальна**, так как интерес к английскому языку в современном мире очень высок, люди интересуются различными вопросами, связанными с ним. Чтобы лучше знать иностранный язык, нужно изучать происхождение различных слов.

**Цель нашей работы:**

- выяснить происхождение названий некоторых животных и пород собак в английском языке,
- проанализировать идиоматические выражения и пословицы, отражающие характер животных.

# Общая информация о лексических корнях названий

## ЖИВОТНЫХ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.

Названия животных в основном взяты из древних германских языков. Так же не больше 80 кельтских слов сохранилось в памятниках древнеанглийского языка, но соприкосновение с кельтами не повлияло ни на структуру древнеанглийского языка, ни на его словарь:

ox-бык,  
cow-корова,  
calf-телёнок,  
sheep-овца,  
pig-свинья,  
hog-свинья, боров.

Интересно, что мясо этих же животных носит название старофранцузские:

beef-говядина,  
veal-телятина,  
mutton-баранина,  
pork-свинина и т. д.

Объясняется это так. Поскольку в 1066 году Англию захватили французы, французский язык целых 2 века был языком английской аристократии, а старый английский применялся простым людом. Появилось множество новых слов в английском языке, словарь увеличился почти в двое. И всё благодаря захвату Англии французами.

# Происхождение названий отдельных животных

Имена животных, как в английском, так и на русском языке, обязаны своим происхождением очень многим факторам. Некоторые из них – это самый обычный перевод имени животного, уже существовавшего в другом языке. Другие представляют из себя целую комбинацию слов, которые дают описание животного.

Рассмотрим несколько интересных случаев происхождения названий животных.



# Cat (кошка)

Слово «**cat**» (кошка), как предполагают ученые, заимствовано из латинского языка, где «**cattus, catta**» - название домашних кота и кошки.

Латинское название «**feles**» обозначало европейскую дикую кошку – «European wildcat». Предположительно, от этого латинского слова образованы немецкое «**Katze**», и французское «**chat**».

Произошло это не позднее IV века нашей эры, именно тогда это слово фиксируется в латыни, именно тогда в Риме появились домашние кошки.

Древнерусское слово «кошка», образованное от слова «кот» сначала выглядело как [**kotjьka**].



Морская свинка в разных странах называется по-разному. В Англии — **Indian little pig** — маленькая индейская свинка, **restless cavy** — беспокойная(подвижная) свинка, **Guinea pig** — гвинейская свинка, **domestic cavy** — домашняя свинка.

Морская свинка была привезена в Европу 30 лет спустя после победы Пизарро над индейцами, около 1580г. Испанцы, живущие в Америке называли этого зверька испанским именем кролика, а колонисты продолжали упорно называть его маленькой свинкой. Может показаться странным, что это дикое животное называется свинкой, хотя оно не принадлежит к породе свиней. Когда испанцы проникли в Перу, они увидели выставленное на продажу маленькое животное, очень похожее на молочного поросёнка. С другой стороны, древние писатели называли Америку Индией. Вот почему они называли этого маленького зверька индийской свинкой.

# Indian little pig (морская свинка)



В древнеиндийском языке было слово **«ibhas»**, обозначающее слона.

Переходя из языка в язык, слово менялось, а его значение искажалось: люди, никогда не видевшие животного, обозначаемого этим словом, по-разному его себе представляли. Например, в готском языке это слово выглядело как **«ulbandus»** и означало «верблюд». Однако, в английском языке слово **«elephant»**, похожее на **«ulbandus»**, обозначает именно слона.

Слово **«мамонт»** попало в европейские языки из русского. В русском языке это слово появилось в XVI веке как заимствование из тунгусского слова, означающего «медведь», или ненецкого, значащего **«пожиратель земли»**.

# Elephant (слон)



# Dinosaur (динозавр)

Слово «динозавр»  
создано в 1841 году  
английским учёным  
Ричардом  
Оуэном на базе двух  
греческих слов,  
означающих  
«страшный, ужасный»  
и «ящерица».



# Squirrel (белка)

Английское слово **«squirrel»** - («белка») заимствовано из среднефранцузского (**«escureuil»** - «белка»). Во французский язык это слово попало от латинского **«sciūrus»** - «белка». В латинский язык слово попало из греческого: **σκιουρος** - «белка» – из сложения корней слов **[σκιά]** («тень») и **[ουρά]** («хвост»). По рассказу древнегреческого поэта Оппиана, в жаркий день белка укрывается в тени собственного хвоста. Получается, что белка – **«тенехвост».**



# Происхождение названий различных животных

## животных

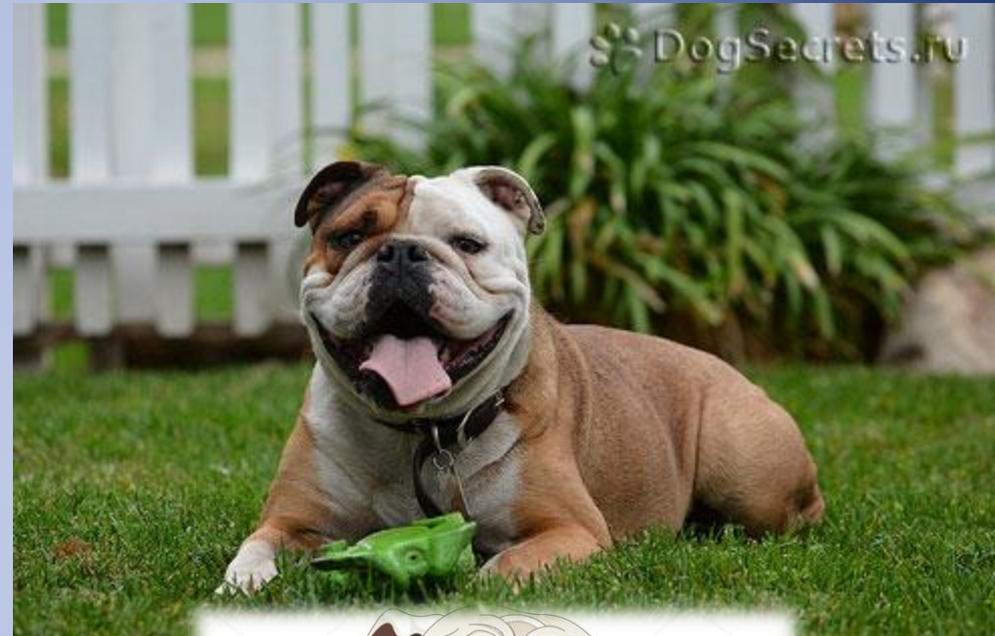
- **Gorilla** (горилла) - название произошло из латинского языка, в который, в свою очередь, оно вошло от греческого «**Gorillai**». Так называли племя длинноволосых женщин, происходившее, по всей видимости, из Африки.
- **Fox** (лиса) - Английское название лисы «fox» происходит от исландского «**факс**», что значит пушистая «грива».
- **Bull** (бык) - Английское название быка «bull» происходит от англосаксонского слова «**велкан**», что значит «рычать».



# Происхождение названий пород собак в английском языке

Само английское название «собака» - «dog» произошло от исландского «доггр», которое произошло от латинского «canis».

Например, бульдог (bulldog) использовался раньше для работы с быками (bull). Англичане воспринимают бульдога своим национальным символом, а представителям других национальностей он кажется очень упрямым, глупым, не слишком приятным на вид.



- Террьер (**terrier**), который охотится, закапываясь в землю, получил свое название от латинского «**terra**» — земля.



- Название породы **сенбернар («St. Bernard dog»)** произошло от по названию монастыря Св. Бернара (St. Bernard) в Альпах, где она была выведена.



- **Spaniel (спаниель)**, как видно из названия, испанская собака (**Spain — Испания**).



# Идиоматические выражения английского языка с наименованиями животных

Жадный человек:  
«greedy pig»  
(«жадная свинья»)



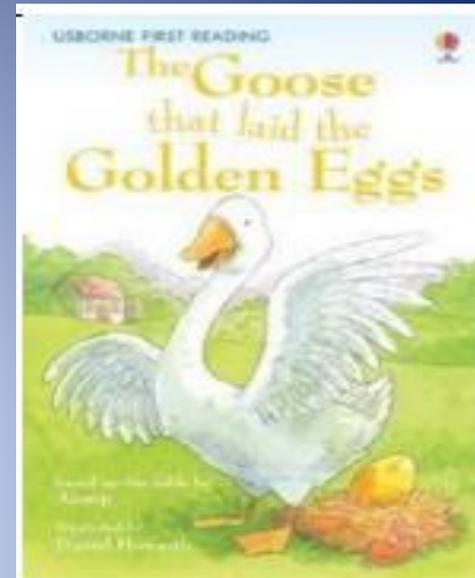
Что-то, чего не бывает:  
«pigs might fly»  
(«свиньи могли бы  
летать»)

Что - то неизвестное:  
«a pig in a poke»  
(«кот в мешке»,  
«свинья в мешке»)



# Идиоматические выражения английского языка с наименованиями животных

Обращение к детям или девушкам - «милочка, малышка, лапочка»:  
**«little lamb, ducky, chick»**  
(«маленький ягненок, утенок, цыпленок»)



Очень глупый поступок:  
он убивает гуся,  
несущего золотые яйца  
**«Kill: the goose that lays  
the golden eggs»**  
(В русском языке:  
**«Курица, несущая  
золотые яйца»**)



# Заключение

Мы узнали историю развития английского языка, познакомились с происхождением названий различных животных на данном языке, с происхождением названий пород собак в английском языке, изучили некоторые идиоматические выражения языка, отражающие характер животных.

Работа может оказаться полезной для разбора произношения и орфографии трудных английских слов. Изучение лексики подобным образом помогает лучше понять её происхождение, связать её с интересными фактами, а соответственно запомнить без каких либо существенных затруднений, так как при подобном разборе срабатывает метод ассоциаций, что существенно облегчает процесс запоминания слов.

